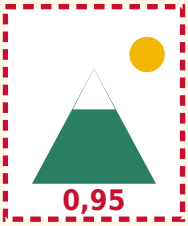


Écrire une carte postale

Cours d'allemand en 5ème

La carte postale en allemand en 5ème : ses cinq parties

En vacances, les Allemands aiment envoyer une carte à leurs amis ou à leur famille. Une carte postale, c'est **die Postkarte** ou **die Ansichtskarte**. Le texte est court. En revanche, il suit toujours le même ordre. Observe la carte de Lena, partie en Autriche.

Innsbruck, den 3. August Liebe Oma, viele Grüße aus Österreich! Das Wetter ist super: Die Sonne scheint und es ist warm. Jeden Tag wandern wir in den Bergen. Viele Grüße und bis bald! Deine Lena	 Frau Anna Schmidt Gartenstraße 5 10115 Berlin Deutschland
--	---

La carte de Lena : le message à gauche, le timbre et l'adresse à droite.

1. **Le lieu et la date** en haut à droite : **Innsbruck, den 3. August.**
2. **L'appel**, suivi d'une virgule : **Liebe Oma,**
3. **Le message** : où tu es, le temps qu'il fait, ce que tu fais.
4. **La formule finale** : **Viele Grüße und bis bald!**
5. **La signature** : **Deine Lena.**

À droite, on colle le timbre, **die Briefmarke**. Dessous, on écrit l'adresse, **die Adresse**. Attention, l'ordre allemand est particulier : d'abord le nom de la rue, ensuite le numéro. Par exemple : **Gartenstraße 5**. Le code postal se place devant la ville : **10115 Berlin**.

Règle

Après l'appel, on met une virgule. Le message commence donc par une **minuscule**, sauf si le premier mot est un nom.

- **Liebe Oma, viele Grüße aus Österreich!**

- **Lieber Max, wir sind in Hamburg.**
- **Liebe Anna, Hamburg ist super!** (nom de ville : majuscule)

Liebe Anna, lieber Tom : bien commencer

Pour dire « cher » ou « chère », l'allemand utilise l'adjectif **lieb**. Sa terminaison dépend de la personne à qui tu écris. En effet, l'adjectif s'accorde avec elle.

Règle

- À un garçon ou un homme : **Lieber Tom, Lieber Opa, Lieber Herr Klein,**
- À une fille ou une femme : **Liebe Anna, Liebe Oma, Liebe Frau Weber,**
- À plusieurs personnes : **Liebe Eltern, Liebe Freunde,**

Avec un copain, tu peux aussi écrire plus simplement **Hallo Tom,** ou **Hi Anna,**. Avec un adulte qu'on vouvoie, on garde **Liebe Frau Weber,** ou **Lieber Herr Klein,**.

Parler du lieu et du temps qu'il fait

Où es-tu ?

D'abord, dis où tu passes tes vacances. Pour une ville ou un pays, on utilise **in**. Pour la mer, la montagne ou un lac, la préposition change.

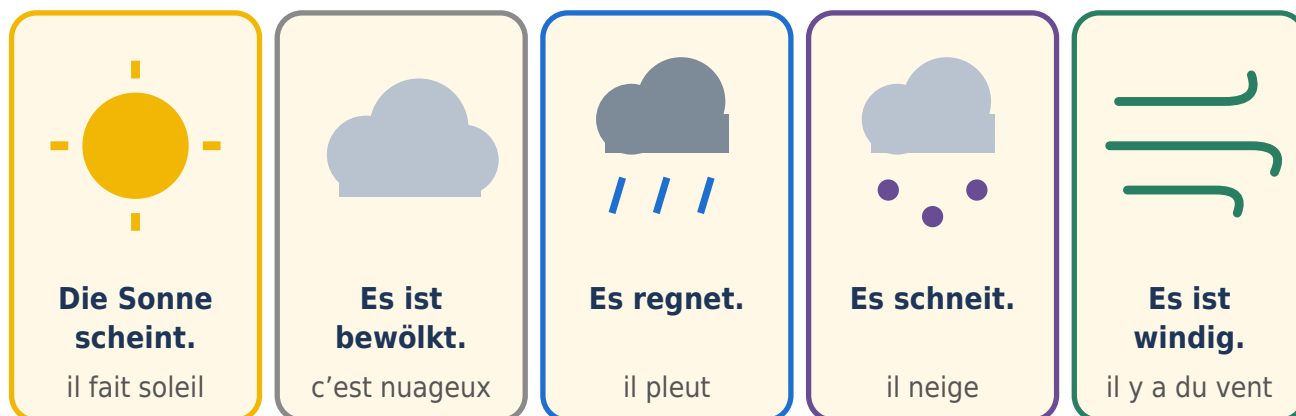
Beispiel

- **Ich bin in Wien.** Je suis à Vienne.
- **Wir sind in Österreich.** Nous sommes en Autriche.
- **Wir sind am Meer.** Nous sommes à la mer.
- **Wir sind an der Ostsee.** Nous sommes au bord de la mer Baltique.
- **Wir sind in den Bergen.** Nous sommes à la montagne.

Quel temps fait-il ?

Ensuite, parle de la météo. C'est le sujet préféré des cartes postales ! Pour la plupart des phrases, on utilise **es**, comme « il » dans « il pleut ».

Wie ist das Wetter?



Cinq phrases pour décrire le temps sur une carte postale.

Tu peux aussi parler de la température : **Es ist warm.** (il fait chaud), **Es ist heiß.** (il fait très chaud), **Es ist kalt.** (il fait froid). Pour un avis général, écris **Das Wetter ist super!** ou **Das Wetter ist schlecht.**

Que fais-tu ?

Enfin, raconte une ou deux activités. Souvent, la phrase commence par un mot de temps. Dans ce cas, le verbe reste en **deuxième position** et le sujet passe juste après.

Beispiel

- **Heute besuchen wir den Hafen.** Aujourd'hui, nous visitons le port.
- **Jeden Tag schwimme ich im Meer.** Chaque jour, je nage dans la mer.
- **Morgen fahren wir nach Salzburg.** Demain, nous allons à Salzbourg.

Wortschatz

Deutsch	Français
die Postkarte	la carte postale
die Briefmarke	le timbre
die Adresse	l'adresse
die Ferien	les vacances (toujours au pluriel)
das Meer	la mer
die Berge	les montagnes
der Strand	la plage
das Wetter	le temps (météo)
die Sonne	le soleil
der Gruß, die Grüße	le salut, les salutations

die Nachricht	le message
----------------------	------------

Viele Grüße, bis bald : bien finir

Pour terminer, on choisit une formule. Elle n'a pas de virgule à la fin. Ensuite, on signe à la ligne suivante.

- **Viele Grüße** : amitiés, bien des choses (pour tout le monde).
- **Liebe Grüße** : affectueusement (pour la famille, les amis).
- **Viele Grüße aus Wien** : bons baisers de Vienne.
- **Bis bald!** : à bientôt !
- **Alles Liebe** : je t'embrasse (pour les proches).

Achtung !

Dans la signature, **Dein** ou **Deine** dépend de **celui qui écrit**, pas de celui qui reçoit. Un garçon signe **Dein Jonas**. Une fille signe **Deine Lena**. Par exemple, Lena écrit à son copain Tom : elle commence par **Lieber Tom**, et signe pourtant **Deine Lena**.

Le message court : SMS et e-mail

Aujourd'hui, on écrit plus souvent des messages que des cartes. Un SMS se dit **die SMS**, et un message sur le portable, **die Nachricht**. Le style est plus rapide. Par exemple, le sujet **ich** disparaît parfois.

Dialog

Mia : Hi Ben! Bin schon im Café. Wo bist du?

Ben : Sorry, der Bus ist zu spät. Bin in zehn Minuten da!

Mia : Okay, kein Problem. Bis gleich! LG

Les abréviations sont fréquentes : **LG** pour **Liebe Grüße**, **VG** pour **Viele Grüße**, **bis gleich** pour « à tout de suite ». Dans un e-mail, l'objet s'appelle **der Betreff**. Pour un professeur, on reste poli : **Liebe Frau Weber**, puis **Viele Grüße**, sans abréviation.

Méthode

1. Écris le lieu et la date en haut.
2. Choisis l'appel : **Lieber** pour un garçon, **Liebe** pour une fille.
3. Dis où tu es et quel temps il fait.
4. Raconte une ou deux activités, avec le verbe en deuxième position.
5. Termine par une formule, puis signe avec **Dein** ou **Deine**.

À retenir

- Ordre de la carte : lieu et date, appel, message, formule finale, signature.
- **Lieber Tom, Liebe Anna, Liebe Eltern,** : une virgule, puis une minuscule.
- Météo : **Die Sonne scheint. Es regnet. Es ist kalt.**
- Fin : **Viele Grüße, Liebe Grüße, Bis bald!**
- Signature : **Dein** si tu es un garçon, **Deine** si tu es une fille.